

EN Upholstered seat with storage compartment DE Gepolsterter Sitz mit Stauraum FR Siège rembourré avec rangement ES Asiento tapizado con espacio de almacenamiento IT Seduta imbottita con vano di stoccaggio RU Scaun tapițat cu spațiu de depozitare PL Siedzisko tapicerowane ze schowkiem

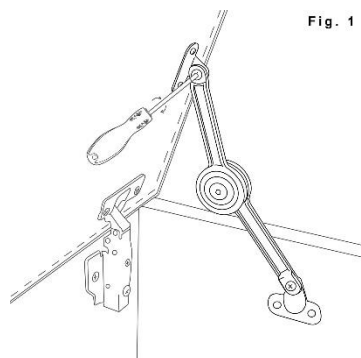


Fig. 1

EN

Instructions: Before using the furniture, tighten the top screw in the lifter using a screwdriver (**Figure 1**). The set includes an Allen wrench, which is used to adjust the force of the lifters (**Figure 2**). We recommend cautious and slow tightening while checking if the desired effect has been achieved. Both lifters should be set to the same force. Do not tighten the lifters to their maximum capacity to avoid locking them. We do not recommend tightening the lifter to the maximum power as there is a risk of hinge damage. This applies especially to the **BENAVENTE** and **MODIANO** models, which have the heaviest lid. In the **MODIANO** model, the legs should be attached using a screwdriver, at the designated spot (**Figure 3**).

DE

Anleitung: Bevor Sie das Möbelstück verwenden, drehen Sie die obere Schraube im Aufzug mit einem Schraubendreher fest (**Abbildung 1**). Ein Inbusschlüssel ist im Set enthalten, mit dem die Kraft der Aufzüge eingestellt wird (**Abbildung 2**). Wir empfehlen, vorsichtig und langsam anzuziehen und zu überprüfen, ob der gewünschte Effekt erzielt wurde. Stellen Sie die Kraft beider Aufzüge ein. Ziehen Sie die Aufzüge nicht vollständig an, um ein Blockieren zu vermeiden. Wir empfehlen, den Aufzug nicht auf maximale Leistung anzuziehen, da dies ein Risiko für das Ausreißen des Scharniers darstellt. Dies gilt insbesondere für die Modelle **BENAVENTE** und **MODIANO**, die den schwersten Deckel haben. Im **MODIANO**-Modell sollten die Beine an der markierten Stelle mit einem Schraubendreher befestigt werden (**Abbildung 3**).

FR

Instructions: Avant d'utiliser le meuble, serrez le vis supérieure du vérin à l'aide d'un tournevis (**Figure 1**). Une clé Allen est incluse dans le kit pour régler la force des vérins (**Figure 2**). Nous recommandons de serrer prudemment et lentement tout en vérifiant si l'effet souhaité a été obtenu. Réglez la force des deux vérins. Ne serrez pas les vérins à leur capacité maximale pour éviter de les bloquer. Nous déconseillons de serrer le vérin à sa puissance maximale car cela présente un risque de rupture de la charnière. Cela s'applique particulièrement aux modèles **BENAVENTE** et **MODIANO**, qui ont le couvercle le plus lourd. Dans le modèle **MODIANO**, les pieds doivent être vissés à l'aide d'un tournevis à l'endroit indiqué (**Figure 3**).

ES

Instrucciones: Antes de usar el mueble, apriete el tornillo superior en el elevador con un destornillador (**Figura 1**). Se incluye una llave Allen en el conjunto para ajustar la fuerza de los elevadores (**Figura 2**). Recomendamos apretar con cuidado y lentitud, verificando si se ha logrado el efecto deseado. Ajuste la fuerza de ambos elevadores. No apriete los elevadores hasta el máximo para evitar bloquearlos. No recomendamos apretar el elevador al máximo, ya que existe el riesgo de romper la bisagra. Esto se aplica especialmente a los modelos **BENAVENTE** y **MODIANO**, que tienen la tapa más pesada. En el modelo **MODIANO**, se deben atornillar las patas con un destornillador en el lugar indicado (**Figura 3**).

IT

Istruzioni: Prima di utilizzare il mobile, serrare con un cacciavite la vite superiore nel sollevatore (**Figura 1**). Nell'insieme è inclusa una chiave esagonale per regolare la forza dei sollevatori (**Figura 2**). Si consiglia di stringere con cautela e gradualità, verificando se l'effetto desiderato è stato raggiunto. Regolare la forza di entrambi i sollevatori. Non serrare i sollevatori al massimo per evitare di bloccarli. Non si consiglia di serrare il sollevatore alla massima potenza poiché c'è il rischio di danneggiare la cerniera. Questo si applica in particolare ai modelli **BENAVENTE** e **MODIANO**, che hanno il coperchio più pesante. Nel modello **MODIANO**, è necessario avvitare le gambe con un cacciavite nell'area indicata (**Figura 3**).

RU

Instrucțiuni: Înainte de a utiliza mobilierul, strângeți șurubul superior al mecanismului de ridicare cu un șurubelniță (**Figura 1**). În set este inclusă o cheie Allen, cu ajutorul căreia se reglează forța mecanismelor de ridicare (**Figura 2**). Vă recomandăm să strângeți încet și cu atenție, verificând dacă s-a obținut efectul dorit. Reglați forța ambelor mecanisme de ridicare. Nu strângeți mecanismele de ridicare până la capăt pentru a nu le bloca. Nu recomandăm strângerea mecanismului de ridicare la puterea maximă, deoarece există riscul de a rupe balamaua. Aceasta este valabil în special pentru modelele **BENAVENTE** și **MODIANO**, care au capacul cel mai greu. În modelul **MODIANO**, trebuie să fixați picioarele cu ajutorul unui șurubelniță, în locul indicat (**Figura 3**).

PL

Instrukcja: Przed rozpoczęciem korzystania z mebla należy dokręcić śrubokrętem górną śrubkę w podnośniku (**rysunek 1**). Do zestawu dołączony jest imbus, przy pomocy którego reguluje się siłę podnośników (**rysunek 2**). Zalecamy ostrożne, powolne dokręcanie i sprawdzanie czy został osiągnięty zamierzony efekt. Należy ustawić siłę obu podnośników. Nie wolno dokręcać mocy podnośników do samego końca, aby ich nie zablokować. Nie zalecamy dokręcania podnośnika na największą moc, ponieważ istnieje ryzyko wyrwania zawiasu. Dotyczy to szczególnie modeli **BENAVENTE** i **MODIANO**, które posiadają najcięższą pokrywę. W modelu **MODIANO** należy przykręcić nóżki za pomocą wkrętarki, w zaznaczonym miejscu (**rysunek 1**).

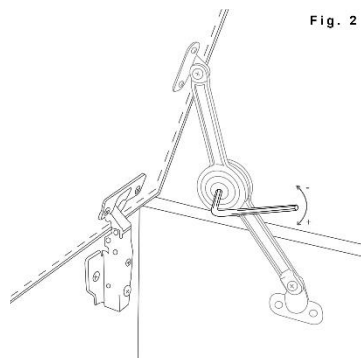


Fig. 2

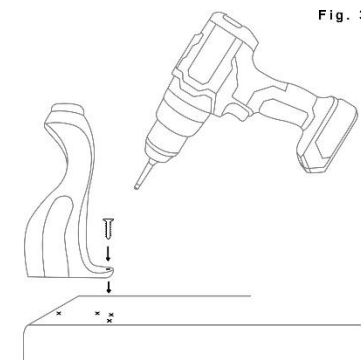


Fig. 3

EN

Maintenance tips: The fabric should be regularly vacuumed using a soft-bristle brush or a vacuum cleaner with a soft attachment. Velvet should be cleaned in the direction of the pile. The fabric can be cleaned with a damp microfiber cloth. Use cleaning products specifically designed for velvet. Before applying any chosen product, test its effects on a small, inconspicuous area of the fabric and wait for 24 hours. If any liquid spills on the fabric, it forms droplets that should be removed using a dry cloth or paper towel, gently pressing it onto the liquid to absorb it. In the case of a liquid containing sugar, the stained area should be wiped with a damp cloth.

What to avoid when cleaning velvet furniture: excessive water, cleaning products not intended for velvet, strong detergents, using cleaning agents without conducting a test patch.

Please read the leaflet carefully before using the furniture.

DE

Pflege tipps: Der Stoff sollte regelmäßig mit einer Bürste mit weichen Borsten oder einem Staubsauger mit weicher Aufsatzdüse abgesaugt werden. Samt sollte in Richtung des Haarwuchses gereinigt werden. Der Stoff kann mit einem feuchten Mikrofaser Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie Reinigungsmittel, die speziell für Samt geeignet sind. Bevor Sie das ausgewählte Produkt anwenden, sollten Sie dessen Wirkung an einer kleinen, unauffälligen Stelle des Stoffs testen und 24 Stunden warten. Im Falle von Flüssigkeitsverschüttungen bildet sich die Flüssigkeit zu Tropfen, die mit einem trockenen Tuch oder Papiertuch vorsichtig aufgesaugt werden sollten, indem man es sanft auf die Flüssigkeit drückt, um sie aufzusaugen. Bei Flüssigkeiten, die Zucker enthalten, sollte der verschmutzte Bereich mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

Was beim Reinigen von Samtmöbeln zu vermeiden ist: übermäßige Wassermenge, Reinigungsmittel, die nicht für Samt vorgesehen sind, starke Reinigungsmittel, Verwendung von Reinigungsmitteln ohne Durchführung eines Testlaufes
Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Möbels den Inhalt des Flyers sorgfältig durch.

FR

Conseils d'entretien: Le tissu doit être régulièrement aspiré à l'aide d'une brosse à poils doux ou d'un aspirateur avec une brosse douce. Le velours doit être nettoyé dans le sens du poil. Le tissu peut être nettoyé avec un chiffon microfibre humide. Utilisez des produits de nettoyage spécialement conçus pour le velours. Avant d'appliquer le produit choisi, testez son effet sur une petite partie peu visible du tissu et attendez 24 heures. En cas de renversement de liquide sur le matériau, celui-ci forme des gouttes qui doivent être éliminées à l'aide d'un chiffon sec ou d'une essuie-tout en les appliquant délicatement sur le liquide pour qu'il s'absorbe. En cas de liquide contenant du sucre, essuyez la zone tachée avec un chiffon humide.

Ce qu'il faut éviter lors du nettoyage des meubles en velours: une grande quantité d'eau, des produits de nettoyage non destinés au velours, des détergents puissants, l'utilisation de produits de nettoyage sans effectuer un test préalable. Veuillez lire attentivement le contenu de la brochure avant de commencer à utiliser le meuble.

ES

Consejos de cuidado: El tejido debe ser aspirado regularmente con un cepillo de cerdas suaves o con un aspirador con un accesorio suave. El terciopelo debe ser limpiado en la dirección del pelo. El tejido puede ser limpiado con un paño húmedo de microfibra. Se deben utilizar productos de limpieza específicamente diseñados para terciopelo. Antes de aplicar el producto seleccionado, se debe probar su efecto en una pequeña área poco visible del tejido y esperar 24 horas. En caso de derrames de líquido sobre el material, se formarán gotas que deben ser eliminadas con un paño seco o una toalla de papel, presionándolos suavemente sobre el líquido para que sea absorbido. En el caso de líquidos que contengan azúcar, se debe frotar el área manchada con un paño húmedo.

Qué evitar al limpiar muebles de terciopelo: grandes cantidades de agua, productos de limpieza no destinados al terciopelo, detergentes fuertes, usar productos de limpieza sin realizar una prueba de funcionamiento.

Por favor, lea detenidamente el contenido del folleto antes de comenzar a utilizar el mueble.

IT

Suggerimenti per la cura: Il tessuto deve essere regolarmente aspirato con una spazzola a setole morbide o con un aspirapolvere con un accessorio morbido. Il velluto deve essere pulito seguendo la direzione della peluria. Il tessuto può essere pulito con un panno umido in microfibra. Si dovrebbero utilizzare prodotti appositi per la pulizia del velluto. Prima di applicare il prodotto scelto, è consigliabile testarne l'effetto su una piccola area poco visibile del tessuto e attendere 24 ore. In caso di versamento di liquido sul materiale, si formano gocce che devono essere rimosse con un panno asciutto o con un tovagliolo di carta, delicatamente premendo per far assorbire il liquido. In caso di liquidi contenenti zucchero, si dovrebbe strofinare la zona macchiata con un panno umido.

Cosa evitare durante la pulizia dei mobili in velluto: quantità eccessive di acqua, prodotti per la pulizia non adatti al velluto, detergenti aggressivi, utilizzo di prodotti per la pulizia senza effettuare un test preliminare.

Si prega di leggere attentamente il contenuto del volantino prima di iniziare a utilizzare il mobile.

RU

Sfaturi de îngrijire: Materialul trebuie aspirat în mod regulat cu o perie cu peri moi sau cu un aspirator dotat cu o atașare moale. Catifeaua trebuie curățată în direcția firelor. Materialul poate fi curățat cu o cârpă umedă din microfibră. Se recomandă utilizarea de produse special concepute pentru curățarea catifelei. Înainte de a aplica produsul ales, este recomandat să se testeze efectul acestuia pe o mică porțiune puțin vizibilă a materialului și să se aștepte 24 de ore. În cazul vărsării de lichide pe material, acestea se vor forma sub formă de picături, care trebuie îndepărtate cu o cârpă uscată sau cu un prosop de hârtie, aplicând ușor asupra lichidului pentru a fi absorbite. În cazul lichidelor care conțin zahăr, zona murdară trebuie ștersă cu o cârpă umedă.

Ce să evitați în timpul curățării mobilei din catifea: cantități mari de apă, produse de curățare neadecvate pentru catifea, detergenți puternici, utilizarea de produse de curățare fără a efectua un test de funcționare.

Vă rugăm să citiți cu atenție conținutul broșurii înainte de a începe utilizarea mobilierului.

PL

Wskazówki pielęgnacyjne: Tkaninę należy systematycznie odkurzać za pomocą szczotki z miękkim włosiem lub odkurzacza z miękką nakładką. Welur należy czyścić zgodnie z kierunkiem układania się włosia. Tkaninę można czyścić wilgotną ściereczką z mikrofibry. Należy używać preparatów przeznaczonych do czyszczenia weluru. Przed zastosowaniem wybranego środka należy przetestować jego działanie na niewielkim, mało widocznym fragmencie tkaniny i odczekać 24 godziny. W przypadku rozlania płynu na materiał formuje się on w krople, które należy usunąć za pomocą suchej ściereczki albo ręcznika papierowego delikatnie przykładając go do płynu, aby sam się wchłonił. W przypadku płynu zawierającego cukier należy przetrzeć poplamione miejsce mokrą ściereczką.

Czego unikać czyszcząc meble welurowe: dużej ilości wody, środków czyszczących nieprzeznaczonych do weluru, silnych detergentów, użycia preparatów czyszczących bez przeprowadzenia testu działania

Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią ulotki przed rozpoczęciem korzystania z mebla.